

Bruselj, 4. september 2026
(OR. en)

12806/26

DELECT 137
PECHE 327

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	4. september 2026
Prejemnik:	Thérèse BLANCHET, generalna sekretarka Sveta Evropske unije
Št. dok. Kom.:	C(2026) 6205 final
Zadeva:	DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../... z dne 4.9.2026 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina (<i>Delphinus delphis</i>) ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu

Delegacije prejmejo priloženi dokument C(2026) 6205 final.

Priloga: C(2026) 6205 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 4.9.2026
C(2026) 6205 final

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 4.9.2026

o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina (*Delphinus delphis*) ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE DELEGIRANEGA AKTA

Člen 3(2) Uredbe (EU) 2019/1241¹ določa, da morajo tehnični ukrepi med drugim prispevati k zagotavljanju, da se naključni ulov občutljivih morskih vrst, vključno z vrstami iz direktiv 92/43/EGS² in 2009/147/ES³, ki je posledica ribolova, čim bolj zmanjša, in kjer je možno, odpravi, da ne ogroža stanja ohranjenosti teh vrst.

V skladu s členom 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241 se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov zaradi upoštevanja regionalnih posebnosti zadevnega ribolova, in sicer s spremembo, dopolnitvijo ali razveljavitvijo tehničnih ukrepov ali določitvijo odstopanja od tehničnih ukrepov, določenih v prilogah, v skladu s členom 29 navedene uredbe in členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013⁴.

V Prilogi XIII k Uredbi (EU) 2019/1241 so določeni tehnični ukrepi na regionalni ravni za občutljive vrste. V skladu s točko 3 navedene priloge morajo države članice predložiti skupna priporočila za dodatne ublažitvene ukrepe za zmanjšanje naključnega ulova občutljivih vrst, če potrjeni znanstveni dokazi kažejo negativen učinek ribolovnega orodja na take vrste. Točki 2 in 4 navedene priloge tudi zahtevata, da države članice sprejmejo potrebne ukrepe za zbiranje znanstvenih podatkov o naključnem ulovu občutljivih vrst ter spremljajo in ocenjujejo učinkovitost ublažitvenih ukrepov, določenih v Prilogi.

V členu 21 Uredbe (EU) 2019/1241 je določeno, da lahko skupno priporočilo, predloženo z namenom sprejetja ukrepov iz člena 15(2) v zvezi z zaščito občutljivih vrst in habitatov, poleg ukrepov iz Priloge XIII določa uporabo dodatnih ali alternativnih ukrepov, da se (i) zmanjša naključni ulov vrst iz člena 11; (ii) zagotovijo informacije o učinkovitosti obstoječih ukrepov za ublažitev in ureditvah spremljanja ter (iii) določijo omejitve glede načina uporabe določenega orodja ali uvede popolna prepoved uporabe določenega ribolovnega orodja na območju, na katerem takšno orodje ogroža stanje ohranjenosti vrst iz členov 10 in 11, ki se nahajajo na zadevnem območju, ali druge občutljive habitate. Člen 11(1) Uredbe (EU) 2019/1241 se nanaša na morske sesalce ali morske plazilce iz prilog II in IV k Direktivi 92/43/EGS ter vrste morskih ptic, ki jih zajema Direktiva 2009/147/ES.

Navadni delfin (*Delphinus delphis*) je strogo zavarovana vrsta v skladu s Prilogo IV k Direktivi 92/43/EGS, ki vse kite in delfine navaja kot vrste v interesu Skupnosti, ki jih je treba strogo varovati. Med letoma 2017 in 2023 je ocenjena letna umrljivost navadnih delfinov ob francoski obali Biskajskega zaliva v povprečju znašala 4 700⁵. Poleg tega je imelo 66 %

¹ Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>).

² Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

³ Direktiva 2009/147/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. novembra 2009 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 20, 26.1.2010, str. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2009/147/oj>).

⁴ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

⁵ Peltier Hélène, Authier Matthieu, Dars Cécile, Wund Sarah, Spitz Jérôme. Pelagis, Univerza La Rochelle (2025). Bilan des mortalités par capture : hiver 2025 (Število mrtvih rib pri ulovu: zima 2025)

trupov naslednjih kitov in delfinov v Franciji sledi interakcije z ribolovnim orodjem. Naključni ulov se zato šteje za veliko grožnjo za ohranjanje teh vrst.

Komisija je 30. septembra 2024 v skladu s členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013 sprejela Delegirano uredbo Komisije (EU) 2024/3089⁶ o spremembi Priloge III k Uredbi (EU) 2019/1241. Z navedeno delegirano uredbo je bilo do 31. decembra 2025 uvedeno določeno obdobje prepovedi ribolova od 22. januarja do 20. februarja, obvezna uporaba akustičnih odvrčalnih naprav za nekatera orodja za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina ter ukrepi spremljanja za izboljšanje poznavanja interakcij med kiti in delfini ter ribolovnimi dejavnostmi v Biskajskem zalivu (podobmočje ICES 8). Z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2025/2593⁷ so bili navedeni ukrepi podaljšani do 31. decembra 2026.

Po podatkih francoskega observatorija za ohranjanje velikih morskih živali in morskih ptic Pelagis se je skupno število naslednjih navadnih delfinov v letih 2024 in 2025 v primerjavi z referenčnim obdobjem (2017–2023)⁵ zmanjšalo.

Skupina na visoki ravni za jugozahodne vode (Belgija, Španija, Francija, Nizozemska in Portugalska) je 12. junija 2026 Komisiji predložila skupno priporočilo v skladu s členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013. V skupnem priporočilu je predlagana ureditev prepovedi ribolova, v skladu s katero lahko kapitani plovil Unije izberejo alternativno obdobje prepovedi ribolova med 15. januarjem in 27. februarjem 2027, ki traja 30 zaporednih dni, če o tem najpozneje do 8. januarja 2027 uradno obvestijo pristojne organe. Če tako uradno obvestilo ni podano, bi se moralo uporabljati privzeto obdobje prepovedi ribolova od 22. januarja do 20. februarja 2027. Z ureditvijo prepovedi ribolova naj bi se povečala operativna prožnost za ribiški sektor in s tem zmanjšali gospodarski učinki, hkrati pa bi ta ureditev še naprej zajemala obdobje, ko je tveganje prilova veliko, ter predstavljala odziv na neposredno zahtevo ribiškega sektorja, da se prepoved ribolova bolje prilagodi ribolovnim dejavnostim⁸. Države članice so v skupnem priporočilu predlagale tudi podaljšanje uporabe akustičnih odvrčalnih naprav in ukrepov spremljanja iz Delegirane uredbe (EU) 2025/2593 do 31. decembra 2027.

Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (v nadaljnjem besedilu: STECF) je na plenarnem zasedanju od 6. do 10. julija 2026⁹ preučil ukrepe, predlagane v skupnem priporočilu, in ugotovil, da je ocena prejšnjega skupnega priporočila, podana na PLEN 24–02, še vedno veljavna, in sicer da bi morali predlagani ukrepi prispevati k zmanjšanju naključnega ulova. Vendar je STECF ugotovil, da so ti ukrepi manj strogi od ukrepov, ki jih je priporočil Mednarodni svet za raziskovanje morja (v nadaljnjem besedilu: ICES)¹⁰, ter izrazil pomisleke glede vpliva orodij in območij, izvzetih iz prepovedi, na smrtnost delfinov. STECF je tudi menil, da bi dvomesečna prepoved ribolova, kot jo priporoča ICES, omogočila boljšo

(<https://www.actu-environnement.com/media/pdf/news-47155-bilan-pelagis-mortalite-cetaces-golfe-gascogne-2025.pdf>).

⁶ Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/3089 z dne 30. septembra 2024 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 glede ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina (*Delphinus delphis*) ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu (UL L, 2024/3089, 9.12.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/3089/oj).

⁷ Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/2593 z dne 11. avgusta 2025 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede podaljšanja ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina (*Delphinus delphis*) ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu (UL L, 2025/2593, 23.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/2593/oj).

⁸ SWWAC (2026). Mnenje 187, izdano v okviru priprave skupnega priporočila o ukrepih za zmanjšanje naključnega ulova navadnih delfinov v Biskajskem zalivu (<https://cc-sud.eu/wp-content/uploads/2026/05/Avis187-cetaces-0526-FR.pdf>).

⁹ STECF (2026). Poročilo z 82. plenarnega zasedanja (STECF-PLN-26-02), Urad za publikacije Evropske unije, Luksemburg, 2026, https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/d/stecf/stecf_plen_26-02.

¹⁰ ICES (2023). Zahteva EU o ublažitvenih ukrepih za zmanjšanje prilova navadnega delfina (*Delphinus delphis*) v Biskajskem zalivu (podobmočje ICES 8), <https://doi.org/10.17895/ices.advice.23515176>.

pokritost, vendar bi verjetno imela znatne socialne in gospodarske posledice. Nadalje je ugotovil, da učinka predlagane spremembe zasnove prostorsko-časovne prepovedi ni mogoče predvideti, saj je časovni okvir vrhunca interakcije med ribiško floto in delfini skozi leta preveč spremenljiv. Opozoril je, da bi se lahko z uvedbo prožnosti glede časovnega okvira prepovedi omilili gospodarski učinki na ribiško floto in spodbudila skladnost ter da je zgodnje obveščanje organov držav članic o izbranih ribolovnih obdobjih ključnega pomena, da se zagotovi dovolj časa za izvedbo potrebnih nadzornih ukrepov. STECF nazadnje potrjuje, da se je z obsežnimi raziskavami, izvedenimi v zadnjih letih, znatno izboljšalo razumevanje ekologije vrst in njihovih interakcij z ribištvom, tudi z natančnejšo prostorsko razmejitvijo območij z visokim tveganjem, ter da razvoj in preskušanje elektronskega sistema za spremljanje domnevno ponujata stroškovno učinkovito rešitev za zbiranje zanesljivih podatkov s precej širšo pokritostjo.

2. POSVETOVANJA PRED SPREJETJEM AKTA

Svetovalni svet za jugozahodne vode (v nadaljnjem besedilu: SWWAC) je 22. maja 2026 izdal mnenje o skoraj končnem osnutku skupnega priporočila. SWWAC je v svojem mnenju med drugim priporočil prožno prepoved ribolova, pri čemer lahko ribiči v obdobju visokega tveganja prilova izberejo prepoved, ki traja 30 zaporednih dni.

SWWAC in svetovalni svet za pelagične staleže sta se delno udeležila tehničnih sestankov skupine na visoki ravni za jugozahodne vode.

Posvetovanje s strokovno skupino za ribištvo in akvakulturo je bilo opravljeno 26. avgusta 2026.

3. PRAVNI ELEMENTI DELEGIRANEGA AKTA

Povzetek ukrepov

Ta delegirani akt spreminja ukrepe iz Priloge XIII k Uredbi (EU) 2019/1241 z določitvijo obdobja prepovedi ribolova ter podaljšanjem uporabe akustičnih odvrčalnih naprav in ukrepov spremljanja v Biskajskem zalivu do 31. decembra 2027 (podobmočje ICES 8).

Pravna podlaga

Člen 15(2) Uredbe (EU) 2019/1241.

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) .../...

z dne 4.9.2026

o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina (*Delphinus delphis*) ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005¹ ter zlasti člena 15(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Z Uredbo (EU) 2019/1241 je določen okvir za tehnične ukrepe v zvezi z ribolovnimi dejavnostmi v vodah Unije. V Prilogi XIII k navedeni uredbi so določena pravila na regionalni ravni v zvezi z ublažitvenimi ukrepi za zmanjšanje naključnega ulova občutljivih vrst, vključno s kiti in delfini, s podrobno navedbo omejenih območij, obdobj in omejitev orodja.
- (2) Navedena uredba med drugim določa posebne ukrepe za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu (podobmočje ICES 8). Ti ukrepi vključujejo: (i) uporabo akustičnih odvrčalnih naprav za vse pelagične vlečne mreže in pridnene dvodelne vlečne mreže, (ii) prepoved ribolova od 22. januarja do 20. februarja in (iii) sklop pomožnih ukrepov za zbiranje znanstvenih podatkov o naključnih ulovih malih kitov in delfinov v ladijskem dnevniku ter evidence, pripravljene z zajemanjem določenih odstotkov ribolovnega napora z opazovalci ali elektronskimi sistemi za spremljanje, ki vključujejo kamere na krovu.
- (3) Ti posebni ukrepi, ki so bili v Uredbo (EU) 2019/1241 uvedeni z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2024/3089² in podaljšani z Delegirano uredbo Komisije (EU) 2025/2593³, se bodo iztekli 31. decembra 2026.

¹ Uredba (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o ohranjanju ribolovnih virov in varstvu morskih ekosistemov s tehničnimi ukrepi, o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1967/2006, (ES) št. 1224/2009 ter uredb (EU) št. 1380/2013, (EU) 2016/1139, (EU) 2018/973, (EU) 2019/472 in (EU) 2019/1022 Evropskega parlamenta in Sveta ter o razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 894/97, (ES) št. 850/98, (ES) št. 2549/2000, (ES) št. 254/2002, (ES) št. 812/2004 in (ES) št. 2187/2005 (UL L 198, 25.7.2019, str. 105, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1241/oj>).

² Delegirana uredba Komisije (EU) 2024/3089 z dne 30. septembra 2024 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 glede ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina (*Delphinus delphis*) ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu (UL L, 2024/3089, 9.12.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/del/2024/3089/oj>).

- (4) Skupina na visoki ravni za jugozahodne vode (Belgija, Španija, Francija, Nizozemska in Portugalska) je 12. junija 2026 Komisiji predložila skupno priporočilo v skladu s členom 18 Uredbe (EU) št. 1380/2013. V skupnem priporočilu je predlagana ureditev prepovedi ribolova, v skladu s katero lahko kapitani plovil Unije izberejo alternativno obdobje prepovedi ribolova med 15. januarjem in 27. februarjem 2027, ki traja 30 zaporednih dni, če o tem najpozneje do 8. januarja 2027 uradno obvestijo pristojne organe. Če tako uradno obvestilo ni podano, bi se morale uporabljati privzeto obdobje prepovedi ribolova od 22. januarja do 20. februarja 2027. Z ureditvijo prepovedi ribolova naj bi se povečala operativna prožnost za ribiški sektor in s tem zmanjšali gospodarski učinki, hkrati pa bi ta ureditev še naprej zajemala obdobje, ko je tveganje prilova veliko. Države članice so v skupnem priporočilu predlagale tudi podaljšanje uporabe akustičnih odvrčalnih naprav in ukrepov spremljanja iz Delegirane uredbe (EU) 2025/2593 do 31. decembra 2027.
- (5) Svetovalni svet za jugozahodne vode (SWWAC) je med pripravo skupnega priporočila podal mnenje o skoraj končnem osnutku⁴. SWWAC je v svojem mnenju med drugim priporočil prožno prepoved ribolova, pri čemer lahko ribiči v obdobju visokega tveganja prilova izberejo prepoved, ki traja 30 zaporednih dni.
- (6) Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (v nadaljnjem besedilu: STECF) je na plenarnem zasedanju od 6. do 10. julija 2026⁵ preučil ukrepe, predlagane v skupnem priporočilu, in ugotovil, da je ocena prejšnjega skupnega priporočila, podana na PLEN 24–02, še vedno veljavna, in sicer da bi morali predlagani ukrepi prispevati k zmanjšanju naključnega ulova. Vendar je STECF ugotovil, da so ti ukrepi manj strogi od ukrepov, ki jih je priporočil Mednarodni svet za raziskovanje morja (v nadaljnjem besedilu: ICES)⁶, ter izrazil pomisleke glede vpliva orodij in območij, izvzetih iz prepovedi, na smrtnost delfinov. STECF je tudi menil, da bi dvomesečna prepoved ribolova, kot jo priporoča ICES, omogočila boljšo pokritost, vendar bi verjetno imela znatne socialne in gospodarske posledice. Nadalje je ugotovil, da učinka predlagane spremembe zasnove prostorsko-časovne prepovedi ni mogoče predvideti, saj je časovni okvir vrhunca interakcije med ribiško floto in delfini skozi leta preveč spremenljiv. Opozoril je, da bi se lahko z uvedbo prožnosti glede časovnega okvira prepovedi omilili gospodarski učinki na ribiško floto in spodbudila skladnost ter da je zgodnje obveščanje organov držav članic o izbranih ribolovnih obdobjih ključnega pomena, da se zagotovi dovolj časa za izvedbo potrebnih nadzornih ukrepov.
- (7) STECF potrjuje, da se je z obsežnimi raziskavami, izvedenimi v zadnjih letih, znatno izboljšalo razumevanje ekologije vrst in njihovih interakcij z ribištvom, tudi z natančnejšo prostorsko razmejitvijo območij z visokim tveganjem. Ugotovil je tudi, da razvoj in preskušanje elektronskega sistema za spremljanje domnevno ponujata stroškovno učinkovito rešitev za zbiranje zanesljivih podatkov s precej širšo pokritostjo. STECF je nadalje ugotovil, da razpoložljivi podatki zajemajo le obdobje

³ Delegirana uredba Komisije (EU) 2025/2593 z dne 11. avgusta 2025 o spremembi Uredbe (EU) 2019/1241 Evropskega parlamenta in Sveta glede podaljšanja ukrepov za zmanjšanje naključnega ulova navadnega delfina (*Delphinus delphis*) ter drugih malih kitov in delfinov v Biskajskem zalivu (UL L, 2025/2593, 23.12.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2025/2593/oj).

⁴ SWWAC (2026). Mnenje 187, izdano v okviru priprave skupnega priporočila o ukrepih za zmanjšanje naključnega ulova navadnih delfinov v Biskajskem zalivu (<https://cc-sud.eu/wp-content/uploads/2026/05/Avis187-cetaces-0526-FR.pdf>).

⁵ STECF (2026). Poročilo z 82. plenarnega zasedanja (STECF-PLN-26-02), Urad za publikacije Evropske unije, Luksemburg, 2026, https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/d/stecf/stecf_pln_26-02.

⁶ ICES (2023). Zahteva EU o ublažitvenih ukrepih za zmanjšanje prilova navadnega delfina (*Delphinus delphis*) v Biskajskem zalivu (podobmočje ICES8), <https://doi.org/10.17895/ices.advice.23515176>.

do leta 2024 in da ni mogoče sprejeti dokončnih ugotovitev v zvezi z učinkom prepovedi. Zato bi morale zadevne države članice pregledati in oceniti vse razpoložljive in najnovejše podatke ter informacije o naključnem ulovu navadnega delfina, da bi preučile morebitne prilagoditve prepovedi ribolova.

- (8) Skupina na visoki ravni za jugozahodne vode je 5. avgusta 2026 na podlagi mnenja STECF posodobila skupno priporočilo, da bi omogočila morebiten pregled ukrepov na podlagi novih podatkov o naključnem ulovu ali morebitnega novega zadevnega znanstvenega mnenja.
- (9) Posvetovanje s strokovno skupino za ribištvo in akvakulturo je bilo opravljeno 26. avgusta 2026.
- (10) Komisija meni, da so ukrepi, predlagani v skupnem priporočilu, sicer manj strogi od ukrepov, ki jih priporoča ICES, vendar bodo prispevali k zmanjšanju naključnega ulova navadnega delfina v Biskajskem zalivu leta 2027.
- (11) Uredbo (EU) 2019/1241 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti.
- (12) Ta uredba ne posega v dodatne ukrepe za varstvo navadnega delfina ter drugih malih kitov in delfinov, ki jih Komisija lahko sprejme v skladu s pravom Unije, tudi v zvezi z izvrševanjem Direktive Sveta 92/43/EGS⁷, ali v izredno nujnih ustrezno utemeljenih primerih v zvezi z resno grožnjo za ohranitev morskih bioloških virov ali za morski ekosistem v skladu s členom 12 Uredbe (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta⁸, ter v strožje nacionalne ukrepe, ki jih lahko države članice v ta namen sprejmejo v svojih vodah v skladu z Uredbo (EU) št. 1380/2013 in Uredbo (EU) 2019/1241.
- (13) Ker ukrepi iz te uredbe neposredno vplivajo na načrtovanje ribolovne sezone plovil Unije in z njo povezane gospodarske dejavnosti, bi morala ta uredba začeti veljati čim prej. Ker se bodo sedanji ukrepi iztekli 31. decembra 2026, bi se morala ta uredba uporabljati od 1. januarja 2027, da se zagotovi pravna kontinuiteta.
- (14) Da bi lahko gospodarski subjekti in organi za nadzor ribištva načrtovali svoje dejavnosti in uredili vse potrebno, bi morali kapitani ribiških plovil Unije podati uradno obvestilo o obdobju prepovedi ribolova, preden se taka prepoved začne.
- (15) Uredbo (EU) 2019/1241 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga XIII k Uredbi (EU) 2019/1241 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2027 do 31. decembra 2027.

⁷ Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

⁸ Uredba (EU) št. 1380/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2013 o skupni ribiški politiki in o spremembi uredb Sveta (ES) št. 1954/2003 in (ES) št. 1224/2009 ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 2371/2002 in (ES) št. 639/2004 ter Sklepa Sveta 2004/585/ES (UL L 354, 28.12.2013, str. 22, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1380/oj>).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 4.9.2026

Za Komisijo
Predsednica
Ursula VON DER LEYEN